

跨文化交际中的中美社交媒体言论禁忌对比研究

解济梦 尚俐彬 刘德临

青岛恒星科技学院, 山东 青岛 266100

摘要: 随着全球化进程的深入发展, 跨文化交际中的社交媒体言论规范问题日益凸显。本研究聚焦中美两国社交媒体平台的言论禁忌现象, 通过文化维度理论和话语分析框架, 系统考察两国在网络言论管控方面的异同。研究发现, 中国社交媒体更注重维护社会稳定和集体价值观, 对涉及政治敏感、民族宗教等话题采取严格管控; 美国则倾向于保护个人表达自由, 但对种族歧视、性别偏见等议题设置明确边界。这种差异根植于两国不同的文化传统和社会制度, 中国强调和谐有序的集体主义文化, 美国则秉持个人权利至上的自由主义传统。

关键词: 跨文化交际; 社交媒体; 言论禁忌; 中美对比

DOI: 10.63887/je.2025.1.3.3

1 研究背景与研究目的

全球化进程的加速使得跨文化交际成为当代社会的重要议题, 而社交媒体作为信息传播与互动的主要平台, 其言论规范问题日益受到学界关注。中美两国作为全球最具影响力的文化体系代表, 在社交媒体言论管控方面呈现出显著差异。这些差异不仅反映了各自独特的文化传统和社会制度, 也对跨国企业运营、国际新闻传播等实务领域产生深远影响。

从文化背景来看, 中国社会深受儒家思想影响, 强调集体主义价值观和社会和谐, 这种文化特质体现在社交媒体上表现为对政治敏感话题、民族宗教议题的严格管控。相比之下, 美国文化植根于自由主义传统, 更注重保护个人表达权利, 但对种族歧视、性别平等议题仍设有明确边界。这种文化价值观的差异直接导致了两国社交媒体用户在言论表达方式上的根本区别。

研究目的主要包含三个层面: 首先, 通过系统梳理中美社交媒体言论禁忌的表现形式, 揭示其背后的文化根源和社会动因; 其次, 基于文化维度理论和话语分析框架, 构建适用于跨文化比较的分析模型; 最后, 针对跨国企业营销、国际新闻传播等实务领域, 提出具有可操作性的适应性策略建议。这些研究目标

的确立, 不仅有助于深化对跨文化交际理论的理解, 也为促进不同文化背景用户的良性互动提供了实践指导^[1]。

2 中美社交媒体言论禁忌的理论基础

2.1 跨文化交际理论框架

跨文化交际理论为理解中美社交媒体言论禁忌差异提供了系统的分析视角。该理论体系植根于文化人类学和社会语言学, 强调不同文化背景下的交际行为受到价值观、社会规范和历史传统的深刻影响。正如郝磊指出, “全球化背景下, 跨文化交际能力成为当代人才必备素养”, 这种能力在社交媒体语境中尤为重要, 因为数字平台放大了文化差异带来的交际障碍^[2]。

霍夫斯泰德文化维度理论是分析中美差异的核心框架之一。该理论提出权力距离、个人主义/集体主义、男性化/女性化、不确定性规避和长期导向/短期导向五个维度。中美两国在个人主义-集体主义维度上表现尤为突出: 中国文化强调群体和谐与社会责任, 这种集体主义倾向反映在社交媒体上表现为对可能破坏社会稳定的言论采取严格管控; 而美国文化则更注重个人表达自由和自我实现, 这种个人主义传统使得其社交媒体平台对多样化观点的包容度相对较高。两种文化取向形成了不同的言论边界设定逻辑。

面子理论 (Face Theory) 进一步解释了中美言论禁忌的微观机制。布朗和莱文森提出的面子概念包含积极面子 (希望被认可) 和消极面子 (不希望被强加) 两个维度。中国社交媒体用户更注重维护积极面子, 避免公开场合的争议性言论; 而美国用户则更关注保护消极面子, 强调不受他人言论干涉的自由。这种差异导致两国用户在话题选择、表达方式和互动模式上存在系统性区别。王帅杰的研究表明, “以合作原则和礼貌原则为前提, 提出了避免跨文化交际中语用失误的对策和建议”, 这对理解社交媒体中的跨文化互动具有启示意义。

高语境与低语境文化理论为分析言论表达方式提供了补充视角。中国作为高语境文化代表, 依赖共享的背景知识和隐含意义, 这使得某些言论可能因文化编码差异而被误解; 美国作为典型的低语境文化, 更倾向于直接明确的表达方式。这种差异在社交媒体上表现为: 中国用户常采用委婉语或隐喻表达敏感内容, 而美国用户则更可能直接陈述观点。罗忆在研究中发现, “这些策略有助于促进网络社交媒体上的跨文化交流”, 说明理解语境差异对有效沟通的重要性^[3]。

2.2 社交媒体言论禁忌的定义与分类

社交媒体言论禁忌是指在特定文化背景下, 通过社会规范、法律约束或平台规则等形式, 对用户在社会媒体上表达特定内容所施加的限制性边界。这种边界既包括显性的法律条文和平台规则, 也包含隐性的文化习俗和社会期待。许睿指出, “在跨文化交际下, 中西方国家社交禁忌在语言上、行为上存在差异并产生极大影响”, 这种影响在社交媒体语境中被进一步放大, 因为数字平台的公开性和传播速度使得言论的跨文化影响更为显著。

从内容维度看, 社交媒体言论禁忌可分为政治性禁忌、社会性禁忌和文化性禁忌三大类。政治性禁忌涉及国家主权、政府权威和意识形态等敏感话题, 在中国社交媒体上表现为对涉及党的领导、领土完整等议题的严格管控, 而美国则更关注国家安全和选举公正等议题。社会性禁忌包括种族、宗教、性别等社会群体相关话题, 两国均设有管控边界但侧重点不同: 中国更注重民族团结和宗教和谐, 美国则更强调对少

数族裔和弱势群体的保护。文化性禁忌则根植于传统文化价值观, 如中国对孝道、家庭伦理的维护, 美国对个人隐私和宗教信仰的尊重。

从表现形式看, 这些禁忌可分为显性禁忌和隐性禁忌。显性禁忌通过法律法规和平台社区准则明确禁止, 如中国《网络安全法》规定的不得传播颠覆国家政权的内容, 或美国社交媒体对仇恨言论的封禁政策。隐性禁忌则通过文化规约和社会期待发挥作用, 如中国社交媒体中避免公开批评长辈的言论, 或美国文化中对体重、年龄等个人特征的避讳。JINMYUNG KIM 的研究表明, “社交媒体在跨文化沟通中存在加深文化误解或偏见的风险”, 这种风险往往源于对隐性禁忌认知的不足。

从管控机制角度, 言论禁忌可分为制度性禁忌和自发性禁忌。制度性禁忌由政府或平台通过删帖、限流、封号等措施强制执行, 具有明确的违规后果; 自发性禁忌则通过用户群体的集体监督和道德谴责实现, 如中国网络社区中的“人肉搜索”现象或美国社交媒体上的“取消文化”(Cancel Culture)。这两种机制在不同文化背景下的作用强度存在显著差异: 中国社交媒体更依赖制度性管控, 而美国则更倾向于用户自发的规范维护^[4]。

3 中美社交媒体言论禁忌的对比分析

3.1 政治与社会议题的言论禁忌对比

在政治与社会议题的言论禁忌方面, 中美社交媒体呈现出显著差异, 这种差异根植于两国不同的政治体制和文化价值观。中国社交媒体对政治敏感话题采取严格管控, 重点维护社会稳定和集体利益; 而美国社交媒体则更注重保护个人表达自由, 但对特定社会议题仍设有明确边界。

中国社交媒体的政治言论禁忌主要体现在三个方面: 首先是对涉及国家主权和领土完整的言论进行严格限制, 任何可能引发争议的表述都会受到平台审查。其次是对政府政策和领导人的讨论存在明确边界, 批评性言论往往被视为不当内容。第三是对历史事件的解读设有特定框架, 偏离主流叙事的观点可能被删除或限流。这种管控模式与中国强调社会和谐稳定的集

体主义文化一脉相承，正如许睿指出，“通过加强对中西社交禁忌的差异，可以避免中西社交禁忌差异所带来的矛盾”。相比之下，美国社交媒体对政治言论的限制相对宽松，宪法第一修正案为言论自由提供了法律保障，但对涉及国家安全、选举公正等核心利益的言论仍会进行干预。

在社会议题方面，两国差异更为明显。中国社交媒体注重维护民族团结和社会道德，对涉及少数民族、宗教等敏感话题的讨论采取审慎态度。例如，关于西藏、新疆等地区的言论需符合官方表述，而涉及传统伦理道德的争议话题（如孝道、家庭观念）也受到隐性规范约束。这种管控体现了高语境文化的特点，即依赖共享的文化背景来理解言论边界。美国社交媒体则更关注种族平等、性别权利等议题，虽然允许广泛讨论，但对仇恨言论、性别歧视等内容设有严格禁令。罗忆的研究表明，“通过多语言支持、文化分享、打击歧视言论等举措，可以建立开放、尊重的交流氛围”，这种理念深刻影响了美国社交媒体的言论规范。

值得注意的是，两国在特定议题上存在交叉共识。例如，对恐怖主义内容的封禁、对儿童保护的高度重视等，显示全球社交媒体治理在某些领域正形成共同标准。然而，在大多数政治社会议题上，文化差异导致的言论边界差异仍然显著。王帅杰的研究发现，“产生语用失误的原因主要在于交际双方的文化差异”，这一结论同样适用于解释中美社交媒体言论禁忌的分歧。理解这些差异对跨国企业运营、国际新闻传播等实务领域具有重要指导意义。

3.2 宗教与文化差异的言论禁忌对比

在宗教与文化差异的言论禁忌方面，中美社交媒体呈现出深层次的价值观分野。中国社交媒体对宗教话题采取审慎态度，强调宗教和谐与政治正确性，而美国则更注重保护宗教表达自由，但对宗教歧视言论设有明确限制。这种差异反映了两种文化体系对宗教社会功能的不同认知^[5]。

中国社交媒体的宗教言论禁忌主要体现在三个方面：首先是对宗教与政治关系的严格规范，任何可能被解读为宗教干预政治的言论都会受到管控。其次是对宗教群体间关系的敏感处理，避免可能引发教派冲

突的讨论。第三是对非主流宗教表述的限制，确保宗教言论符合社会主义核心价值观。这种管控模式与中国传统文化中“敬鬼神而远之”的实用主义态度一脉相承，也体现了集体主义文化对维护社会稳定的重视。正如徐秋萍指出，“中外文化差异大带来的文化冲突是高职院校提升来华留学生跨文化交际能力所面临的一个重要挑战”，这种挑战在宗教议题上尤为明显。相比之下，美国社交媒体对宗教言论的限制主要针对歧视性内容，宪法第一修正案保障了宗教表达自由，但对仇恨言论和宗教诽谤仍会进行干预。

在文化差异方面，两国对传统价值观的维护方式存在显著区别。中国社交媒体强调对孝道、家庭伦理等儒家核心价值的保护，相关讨论需符合主流道德标准。例如，对长辈的公开批评、对传统婚恋观的质疑等言论可能引发争议。这种文化禁忌反映了高语境社会的特点，即通过共享的文化编码来维护社会秩序。美国社交媒体则更关注个人权利与文化多元性，虽然允许广泛讨论文化差异，但对文化刻板印象、种族歧视等内容设有严格禁令。罗忆在研究中指出，“加强法律法规和伦理规范，可以保障跨文化交流研究的合法性”，这种理念影响了美国社交媒体对文化言论的规范方式。

在表达方式上，两国用户也存在系统性差异。中国社交媒体用户倾向于使用委婉语和隐喻处理敏感宗教文化话题，如用“某教”指代特定宗教，或通过历史典故表达现实观点。这种间接表达方式与高语境文化特征相符。美国用户则更倾向于直接表述，即使涉及敏感话题也常采用明确立场的方式。王帅杰的研究表明，“跨文化交际中，礼貌语的不正确使用会引起不必要的沟通障碍和误解”，这种语用差异在宗教文化讨论中尤为突出。

理解这些差异对跨文化交际实践具有重要启示。在国际商务、教育交流等领域，准确识别宗教文化言论的敏感边界，可以避免因文化误读导致的沟通障碍。特别是在跨国企业社交媒体运营中，需要根据不同文化语境调整内容策略，既尊重当地文化规范，又保持品牌价值观的一致性。这种文化适应能力已成为全球化时代的核心竞争力之一。

4 研究结论与跨文化交际建议

本研究通过系统对比中美社交媒体言论禁忌的表现形式及其文化根源，揭示了跨文化交际中的关键差异点。研究发现，中国社交媒体言论规范以维护社会稳定和集体价值观为核心，形成了一套以政治敏感性和社会和谐为导向的管控体系；而美国社交媒体则在保障个人表达自由的基础上，重点防范种族歧视、性别偏见等危害社会公平的言论。这种差异本质上是集体主义与个人主义文化传统在数字空间的延伸体现。

基于研究结论，本文提出以下跨文化交际适应性策略：首先，建立文化敏感性培训机制，帮助用户识别不同文化背景下的言论边界。培训内容应涵盖政治、宗教、伦理等敏感领域，采用案例教学方式增强实践认知。其次，开发动态风险评估工具，为跨国企业社交媒体运营提供实时文化合规指导。该工具可整合文化维度理论指标，对不同地区的言论敏感度进行量化

评估。第三，构建多利益相关方参与的言论治理框架，在尊重文化差异的前提下寻求最大共识。平台可设立跨文化咨询委员会，吸纳不同文化背景的专家参与内容审核标准制定。

教育机构应将社交媒体跨文化交际能力纳入人才培养体系，特别是在国际商务、新闻传播等专业课程中增设相关模块。教学内容应结合最新案例，培养学生识别文化差异、化解沟通冲突的实践能力。王帅杰强调，“避免语用失误需要系统性的文化认知训练”，这种训练在数字化交际时代显得尤为重要。

建议建立跨国社交媒体文化研究联盟，定期发布跨文化言论规范指南，为全球用户提供权威参考。通过持续的知识共享和对话交流，逐步构建既尊重文化多样性又促进相互理解的网络言论生态。这种协同治理模式有望在保护文化特质与促进全球对话之间找到平衡点，为构建人类命运共同体提供数字沟通基础。

参考文献

- [1] 蔡畅. 网络空间的跨文化交际: 中外社交媒体对比研究[J]. 新闻研究导刊, 2024, (8): 73-75.
- [2] 王宗英. 全球素养融入大学英语教材中的现实样态与优化途径研究[J]. 牡丹江教育学院学报, 2024, (11): 68-73.
- [3] 王洪渊. 文化视角下的中美家庭观之趋同研究——以电影阿甘正传与刮痧为例[J]. 《电影文学》, 2012, (20): 62-63.
- [4] 程林燕. 中美雾霾报道的跨文化语篇认知构架探析[J]. 广东外语外贸大学学报, 2017, (1): 5-10.
- [5] 许睿. 中西方国家社交禁忌差异的对比研究[J]. 新丝路(下旬), 2016, (12): 133-133.